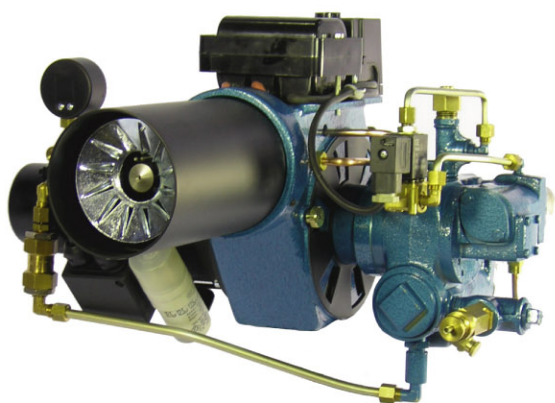


- Bruciatori a bassa pressione per gasolio, oli leggeri, pesanti, usati e vegetali
- Bruleurs à basse pression pour huile domestique, légère, de vidange et végétale
  - Low pressure burners for light, heavy, used and vegetable oils
  - Niederdruckbrenner für Heizöl, Leichtöl, Altöl und Pflanzenöl

## BR 5



Il bruciatore AR-CO a bassa pressione è conosciuto nel mondo per robustezza, lunga durata e costruzione meccanica accurata che assicurano un'elevata qualità del prodotto. Tutte le parti meccaniche del compressore (rotore, palette, camicia) e della pompa volumetrica di dosaggio (rotore, pistone, rullino) sono costruite con acciai speciali trattati termicamente. Il collaudo a fuoco di ogni bruciatore ne garantisce un funzionamento di qualità.



Les brûleurs AR-CO à basse pression sont réputés dans le monde entier pour leur solidité. Toutes les pièces mécaniques du compresseur (rotor, palettes, chemise) et de la pompe de dosage (rotor, piston) sont réalisées en acier spécial de qualité exceptionnelle ayant subi plusieurs traitements thermiques, ce qui garantit leur longévité. Pour une qualité parfaite, chaque brûleur est essayé à feu.

The AR-CO low pressure burner is known worldwide for its sturdy construction. The high quality of the mechanical parts of its compressor (rotor, blades and liner) and of its delivery pump (rotor, piston, ring) of special hardened steel, assure a long life and give the highest reliability of service. To guarantee a perfect quality, all burners are tested on fire before their delivery.



Der AR-CO Niederdruckbrenner ist weltweit für seine robuste Konstruktion bekannt. Der mechanische hochwertige Aufbau des Brenners (Kompressorrolle -schaufeln und -buchse) und der Zumespumpe (Rotor, Kolben, Ring) aus gehärtetem Spezialstahl sichern lange Laufzeiten und Betriebssicherheit. Jeder Brenner wird werkseitig am Feuer getestet, um somit Qualität und Zuverlässigkeit zu gewährleisten.

**Principio di funzionamento:** il bruciatore, alimentato in aspirazione, lavora a bassa pressione. La perfetta miscelazione del combustibile e di parte dell'aria (primaria) già nel compressore – principio ad emulsione – e la successiva polverizzazione all'ugello garantiscono una combustione ottimale, non dannosa all'ambiente e con valori controllati che rientrano nelle normative vigenti.

**Principe de fonctionnement:** le brûleur, alimenté en aspiration par une pompe incorporée, utilise le principe d'émulsion à basse pression (mélange air/combustible dans le compresseur et par la suite dans le gicleur) qui assure des résultats de rendement, anti-pollution et fiabilité en utilisant des combustibles tels que fuel léger, fuel régénéré, fuel lourd, déchets d'hydrocarbure, fuel domestique ainsi que les huiles végétales.

**Working principle:** the burner, fed by suction, operates according to the low pressure emulsion principle. Due to a perfect mixture (emulsion) in the compressor of the fuel oil and of a part of the air (primary) and to its subsequent atomising in the nozzle, a perfect combustion is obtained. No harm is done to the environment, as combustion values demonstrably fall within the standards in force.

**Betriebsrichtlinien:** der mit einer Ansaugpumpe ausgerüstete Brenner funktioniert nach dem Niederdruck/Emulsionsprinzip. Durch die ideale Durchmischung (Emulsion) von Brennstoff und Verbrennungsluft (Primär) im Kompressor und durch ihre anschließende Atomisierung in der Düse wird eine ideale Verbrennung erreicht. Der Umwelt wird kein Schaden zugefügt, da die Verbrennungsmesswerte nachweislich den gültigen Standards entsprechen.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA

portata / output	1,5 - 5 kg/h
potenza / rating	17 - 58 kW
tensione alimentazione / feeding current	220V 50 Hz monofase / single phase
potenza motore / motor power	370
giri motore / motor revolutions	2800
resistenza compressore / compressor heater	120W
attacco combustibile / oil pipe	1/2"A - 1"R

#### QUOTE D'INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS

	A	B		C		D	E	F	G	H	I	L	M
BR 5	440	400	280	40	160	300	490	230	260	190	120	8,5	120

